

# Inhalt

Inga Mai Groote · Stefan Keym

Einführung: Russische Musik in Westeuropa 9

Dorothea Redepenning

»Ils valent la peine qu'on s'en occupe sérieusement,  
dans l'Europe musicale.«

Franz Liszt als Mediator russischer Musik in Westeuropa 17

Hans-Joachim Hinrichsen

Zwischen »hochbegabten schöpferischen Talenten«  
und »Tartarismus mit europäischem Firniß«.

Hans von Bülow's ambivalentes Verhältnis zur russischen Musik 32

Marina Raku

Der Hamburger Intendant »Monopollini« als Propagandist der  
Musik Čajkovskijs im deutschsprachigen Raum 51

Stefan Keym

Auffrischung oder Abweichung von der Tradition?  
Präsenz und Wahrnehmung russischer Symphonik  
in Leipzig bis 1914 73

Stefan Weiss

Nationale Musik vom internationalen Dirigenten.  
Arthur Nikischs Beitrag zur Rezeption russischer Musik  
in Deutschland 112

Wolfram Steinbeck

»Eigentlich nur Geflunker, Sand in die Augen?«  
Čajkovskij bei Mahler 132

Helmut Loos

Paul Juon und die Rezeption russischer Musik  
im deutschsprachigen Raum 148

## Inhalt

Jeanna Kniazeva

Jacques Handschin auf der Suche nach seiner Wissenschaft.  
Briefe an Karl Krumbacher 160

Anna Fortunova

»Mit besonderer Wertschätzung«.  
Oskar von Riesemanns Schriften zu russischer Musik 173

Christoph Flamm

Sergej Kusevickij.  
Ein Vermittler russischer Musik im Westen? 193

Steven Baur

Russia, Western Europe, and *Pictures at an Exhibition* 206

Philip Ross Bullock

Are You Musical?  
Sexuality and Social Utopianism in the Reception  
of Russian Music in Late-Victorian and Edwardian Britain 229

Vincenzina C. Ottomano

Überlegungen zur Rezeption russischer Opern in Italien.  
*Una vita per lo Czar* und *Boris Godunov* in Mailand 247

Lucinde Braun

»Diémer m'a offert son concours«.  
Čajkovskij und seine Interpreten in Frankreich 267

Inga Mai Groote

Historiographie und Popularisierung der russischen Musik.  
Die »jeune école russe« als Vorbild für Frankreich 285

Roland Huesca

Die Ballets Russes in Paris.  
Eine Anatomie des Geschmacks der Belle Époque 296

Anhang

Russische Musik in Westeuropa – wichtige Aufführungsdaten 313

Autorinnen und Autoren 318

Personenregister 319